

**ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ<sup>1</sup> / EC DECLARATION OF CONFORMITY<sup>2</sup> / EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG<sup>3</sup>**

Výrobce:<sup>4</sup>  
 Manufacturer:<sup>5</sup>  
 Hersteller:<sup>6</sup>

VARI, a.s.

Adresa:  
 Address:  
 Adress:

Opolanská 350, 289 07 Libice nad Cidlinou, Česká republika

IČ:  
 Identification Number:  
 Identifikationsnummer:

00660574

Výrobek (stroj) – typ – objednací číslo:  
 Product (Machine) -Type – Order number:  
 Erzeugnis (Maschine) – Typ – Bestell-Nr:

Kartáč válcový  
 Cylindrical brush  
 Zylindrische Bürste

**KV-100/Z** | **4031**

Výrobní číslo:  
 Serial number:  
 Herst.-nummer

1298565168.0110.00001 – 1298565168.1220.99999

Popis / Description / Beschreibung der Maschine:

Malotraktor Minitractor Einachsschlepper	Pohonná jednotka Drive unit Antriebsseinheit	Šířka záběru Working width Arbeitsbreite
TERRA I ; VARI II	PJGCV160 PJGCV190	100 cm
<p><i>Výrobek je určen výhradně k odklizení nečistot nebo čerstvě napadaného sněhu na komunikacích, chodnících a cestách se zpevněným a rovným povrchem.                      The product is entirely intended for removal of dirt or new-fallen snow on streets, pavements and roads with hard and even surface.                      Das Produkt ist ausschließlich zur Schmutz- und Neuschneeräumung auf den Straßen, Gehsteigen und Wegen mit verfestigter und ebener Oberfläche bestimmt</i></p>		

Všechna příslušná ustanovení, která výrobek splňuje:  
 The product meets all relevant provisions:  
 Alle einschlägige Bestimmungen, die das Erzeugnis erfüllt:

Strojní zařízení - směrnice 2006/42/ES; NV č. 176/2008 Sb.  
 Machinery Directive 2006/42/EC

Harmonizované technické normy a technické normy použité k posouzení shody:  
 The harmonized technical standards and technical standards applied to the conformity assessment:  
 Die zur Konformitätsbeurteilung angewendeten harmonisierten technischen Normen und technischen Normen:

EN ISO 12100-2:2003, EN 1050:1996

Použitý postup posouzení shody:  
 To the conformity assessment applied procedure:  
 Verwendetes Verfahren für die Übereinstimmungsbeurteilung:

Strojní zařízení - směrnice 2006/42/ES; NV č. 176/2008 Sb., §5, ods. 2, příloha č.8  
 Machinery Directive 2006/42/EC, Article 12, Annex VIII

Prohlašujeme, že zařízení definované výše uvedenými údaji je ve shodě s požadavky výše uvedených NV a směrnic.

We declare that the through above mentioned specifications defined equipment complies with requirements of above cited Directives.

Wir erklären, dass das mit den oben genannten Angaben definierte Gerät in Übereinstimmung mit den Erfordernissen der oben genannten Regierungsverordnungen (NV) und Richtlinien ist.

Poznámka: Veškeré předpisy byly použity ve znění jejich změn a doplňků platných v době vydání tohoto prohlášení bez jejich citování.

Note: All regulations were applied in wording of later amendments and modifications valid at the time of this declaration issue without any citation of them.

Bemerkung: Alle Vorschriften wurden in der Fassung ihrer Änderungen und Ergänzungen angewendet, die in der Zeit der Ausstellung dieser Erklärung gültig wurden, ohne ihre Anführung.

Místo a datum vydání: Place and date of issue: Platz und Datum der Ausstellung:	Libice nad Cidlinou 7.7.2011	Osoba zmocněná k podpisu za výrobce: Signed by the person entitled to deal in in the name of producer: Die Person, die im Namen des Herstellers berechtigt ist, die Erklärung zu unterschreiben:
Jméno: Jiří Belinger Name: Vor- und Zuname:	Funkce: generální ředitel a předseda představenstva VARI,a.s. Grade: Chairman of the Board of Directors and Director General (CEO) VARI,a.s. Funktion: Generaldirektor und Vorsitzender des Vorstands VARI a.s.	Podpis: Signature: Unterschrift:
		Razítko: Stamp: Stempel:

**VARI** - Konstrukce  
 Opolanská 350  
 289 07 Libice nad Cidlinou  
 DIČ: CZ00660574

1 Originál v českém jazyce  
 2 Translate to English  
 3 Übersetzung ins Deutsche  
 4 Výrobce zároveň sestavuje a archivuje veškerou technickou dokumentaci ke všem směrnicím resp. NV, vztahujícím se tomuto ES prohlášení o shodě  
 5 At the same time, the manufacturer compiles and archives all the technical documentation to all Directives and/or NVs relating to this EC Declaration of Conformity.  
 6 Der Hersteller gleichzeitig stellt zusammen und archiviert die ganze technische Dokumentation zu allen Richtlinien bzw. Regierungsverordnungen (NV), die sich zu dieser EG-Konformitätserklärung beziehen.

**ES PREHLÁSENIE O ZHODE<sup>7</sup> / DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE<sup>8</sup> / ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ<sup>9</sup>**

Výrobca<sup>10</sup>  
 Producent<sup>11</sup>  
 Производитель<sup>12</sup>

**VARI, a.s.**

Adresa:  
 Adres:  
 Адрес:

**Opolanská 350, 289 07 Libice nad Cidlinou, Česká republika**

IČO:  
 NR IDENT.:  
 РеспубликаИНО (ОГРН):

**00660574**

Výrobok (stroj) – typ - objednávacie číslo:  
 Wyrób (maszynna) typ - Numer porządkowy:  
 Продукт (машина) – типа - Номер заказа:

**Zametacia metla  
 Szczotka walcowa  
 Шетка барабанная**

**KV-100/Z**

**4031**

Výrobné čísla:  
 Numery fabryczne:  
 Заводские номера:

**1298565168.0110.00001 – 1298565168.1220.99999**

Popis / Description / Beschreibung der Maschine:

Malotraktor Mikrociągnik Мотоблок	Pohonná jednotka Drive unit Antriebsinheit	Šírka záberu Szerokość cięcia Ширина захвата
<b>TERRA I ; VARI II</b>	<b>PJGCV160 PJGCV190</b>	<b>100 cm</b>
<p><i>Výrobok je určený výhradne na odstraňovanie nečistôt alebo čerstvo napadaného snehu na komunikáciách, chodníkoch a cestách so spevneným a rovným povrchom.                      Wyrób jest przeznaczony wyłącznie do sprzątania nieczystości lub świeżo napadniętego śniegu na komunikacjach, chodnikach i drogach z wzmocnioną i prostą powierzchnią.                      Изделие предназначено исключительно для уборки мусора (грязи) или свежесвалившего снега на автомобильных дорогах, тротуарах и дорогах с упроченной и ровной поверхностью.</i></p>		

Všetchna príslušná ustanovenia, ktorá výrobok spĺňa:  
 Wszystkie odpowiednie postanowienia, jakie wyrób spełnia:  
 Все соответствующие постановления, которые продукт соблюдает:

**Strojní zařízení - směrnice 2006/42/ES; NV č. 176/2008 Sb.  
 Machinery Directive 2006/42/EC**

Harmonizované technické normy a technické normy použité k posúzeniu zhody:  
 Zharmonizowane normy techniczne i normy techniczne zastosowane do oceny zgodności:  
 Исползованные гармонизированные технические нормы и технические нормы:

**EN ISO 12100-2:2003, EN 1050:1996**

Použitý postup posúzenia zhody:  
 Użyte postępowanie przy ocenie zgodności:  
 Используемый метод рассмотрения соответствия:

**Machinery Directive 2006/42/EC, Article 12, Annex VIII**

Prehlasujeme, že zariadenie definované hore uvedenými údajmi je v zhode s požiadavkami hore uvedených NV a smerníc.  
 Oświadczamy, że urządzenie zdefiniowane za pośrednictwem wymienionych wyżej danych jest zgodne z wymaganiami podanych wyżej rozporządzeń i dyrektyw.  
 Заявляем что продукт данный выше указанными данными соответствует с требованиями вышеуказанных NV и инструкции.  
 Poznámka: Všetky predpisy byly použité ve znení jejich změn a doplnků platných v době vydání tohto prehlásenia bez jejich citovania.  
 Uwaga: Wszystkie przepisy zostały zastosowane w brzmieniu ich zmian i uzupełnień obowiązujących w czasie wydania niniejszej deklaracji bez ich cytowania.  
 Замечание: все инструкции и стандарты были применены в редакции изменений и дополнений действующих на день оформления этого сертификата без их цитации.

Miesto a datum vydania: Miejsce i data wydania: Место и дата издания:	<b>Libice nad Cidlinou 7.7.2011</b>	Osoba zmocnená k podpisu za výrobcu: Osoba upoważniona do podpisania w imieniu producenta: Уполномоченное лицо производителя к подписанию:	
Meno: <b>Jiří Belinger</b> Imię: Имя:	Funkcia: <b>generální ředitel a předseda představenstva VARI,a.s.</b> Stanowisko: <b>prezes Zarządu i Dyrektor Generalny VARI, a.s.</b> Должность: <b>генеральный директор и председатель правления АО „VARI“</b>	Podpis: Podpis: Подпись:	Peciatka: Pieczęć: Печать: <b>VARI - Konstrukce Opolanská 350 289 07 Libice nad Cidlinou DIČ: CZ00660574</b>

7 Preklad do slovenčiny  
 8 Tłumaczeniem na język polski  
 9 Перевод на русский язык  
 10 Výrobca zároveň zostavuje a archivuje veškerú technickú dokumentáciu ku všetkým sménciam resp. NV, vzťahujúcim sa tomuto ES prehláseniu o zhode  
 11 Producent zbiera przechowuje wszystkich dokumentację techniczną wszystkich dyrektyw, odpowiednio rozporządzenie rządu, odnoszącą się do deklaracji zgodności z wymocami WE  
 12 Производитель одновременно собирает и архивирует техническую документацию ко всем указаниям или же постановлениям правительства, относящихся к этой ЕС декларации соответствия.